KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/1474

2021 m. rugsėjo 14 d.

kuriuo Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2384 ir Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/271 tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aliuminio folijai nustatyto galutinio antidempingo muito taikymas išplečiamas įtraukiant tam tikrą importuojamą aliuminio foliją, siunčiamą iš Tailando ir deklaruojamą arba nedeklaruojamą kaip Tailando kilmės

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 13 straipsnį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Ankstesnis tyrimas ir galiojančios priemonės

(1) Atlikus antidempingo tyrimą (toliau – pradinis tyrimas), 2009 m. spalio mėn. Tarybos reglamentu (EB) 925/2009 ([2]) Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą tam tikrai importuojamai, be kitų šalių, Kinijos Liaudies Respublikos (KLR) kilmės į ritinius suvyniotai aliuminio folijai (toliau – dideli ritiniai). Nustatytos priemonės – 6,4–30,0 % *ad valorem* muitas.

(2) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį atlikusi priemonių galiojimo termino peržiūrą (toliau – priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimas), Europos Komisija (toliau – Komisija) 2015 m. gruodžio mėn. Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2384 ([3]) paliko galioti galutines priemones, taikomas iš KLR importuojamiems produktams (toliau – galiojančios priemonės).

(3) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį atlikusi vengimo tyrimą (toliau – ankstesnis vengimo tyrimas), Komisija 2017 m. vasario mėn. Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/271 ([4]) išplėtė galiojančių priemonių taikymą tam tikrai iš KLR importuojamai nežymiai pakeistai aliuminio folijai.

1.2. Prašymas

(4) Komisija gavo pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį ir 14 straipsnio 5 dalį pateiktą prašymą ištirti galimą antidempingo priemonių, nustatytų tam tikrai importuojamai KLR kilmės aliuminio folijai, vengimą importuojant iš Tailando siunčiamus produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Tailando kilmės, ir nustatyti reikalavimą registruoti tokius importuojamus produktus.

(5) Prašymas pateiktas 2020 m. lapkričio 9 d. Pareiškėjas paprašė neatskleisti jo tapatybės tiek prašymo teikimo etapu, tiek vykstant tyrimui. Prašymas buvo tinkamai pagrįstas ir Komisija su juo sutiko laikydama, kad pakanka pagrindo tapatybės konfidencialumui užtikrinti.

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

([2]) 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 925/2009, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muito, nustatyto tam tikrai importuojamai Armėnijos, Brazilijos ir Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aliumininei folijai, galutinis surinkimas (OL L 262, 2009 10 6, p. 1).

([3]) 2015 m. gruodžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2384, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas tam tikrai aliuminio folijai, kurios kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, ir nutraukiamas tyrimas dėl importuojamos tam tikros aliuminio folijos, kurios kilmės šalis yra Brazilija, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį (OL L 332, 2015 12 18, p. 63).

([4]) 2017 m. vasario 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/271, kuriuo galutinio antidempingo muito, nustatyto Tarybos reglamentu (EB) Nr. 925/2009 tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aliuminio folijai, taikymas išplečiamas tam tikrai importuojamai nežymiai pakeistai aliuminio folijai (OL L 40, 2017 2 17, p. 51) su pakeitimais, padarytais 2017 m. lapkričio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/2213, kuriuo iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/271, kuriuo galutinio antidempingo muito, nustatyto Tarybos reglamentu (EB) Nr. 925/2009 tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aliuminio folijai, taikymas išplečiamas tam tikrai importuojamai nežymiai pakeistai aliuminio folijai (OL L 316, 2017 12 1, p. 17).

(6) Prašyme buvo pateikta pakankamai įrodymų, kad nustačius priemones dideliems ritiniams prekybos pobūdis eksportuojant prekes iš KLR ir Tailando į Sąjungą pasikeitė. Panašu, kad prekybos pobūdis pasikeitė dėl to, kad dideli ritiniai į Sąjungą siunčiami per Tailandą, atlikus jame surinkimo operacijas. Prašyme taip pat pateikta pakankamai įrodymų, kad tokios surinkimo operacijos yra priemonių vengimas, kadangi kiniškos dalys sudarė daugiau kaip 60 % visos surenkamo produkto vertės, o surinkimo operacijos pridėtinė vertė buvo mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų.

(7) Be to, prašyme pateikta pakankamai įrodymų, kad dėl pirmiau aprašytų veiksmų galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis buvo mažinamas ir kiekio, ir kainos požiūriu. Taip pat pateikta pakankamai įrodymų, kad, palyginti su pirmiau nustatyta didelių ritinių normaliąja verte, iš Tailando siunčiami dideli ritiniai buvo importuojami dempingo kaina.

1.3. **Nagrinėjamasis produktas ir tiriamasis produktas**

(8) Nagrinėjamasis produktas – Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aliuminio folija, kurios storis ne mažesnis kaip 0,008 mm, bet ne didesnis kaip 0,018 mm, be pagrindo, valcuota, bet toliau neapdorota, suvyniota į ritinius, kurių plotis ne didesnis kaip 650 mm, o svoris didesnis kaip 10 kg, kurios KN kodas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2384 įsigaliojimo dieną – ex 7607 11 19 (TARIC kodas 7607 11 19 10), aliuminio folija, kurios storis ne mažesnis kaip 0,007 mm, bet mažesnis kaip 0,008 mm, suvyniota į bet kokio pločio ritinius, atkaitinta arba neatkaitinta, kurios KN kodas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/271 įsigaliojimo dieną – ex 7607 11 19 (TARIC kodas 7607 11 19 30), aliuminio folija, kurios storis ne mažesnis kaip 0,008 mm, bet ne didesnis kaip 0,018 mm, suvyniota į ritinius, kurių plotis didesnis kaip 650 mm, atkaitinta arba neatkaitinta, kurios KN kodas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/271 įsigaliojimo dieną – ex 7607 11 19 (TARIC kodas 7607 11 19 40), aliuminio folija, kurios storis didesnis kaip 0,018 mm, bet mažesnis kaip 0,021 mm, suvyniota į bet kokio pločio ritinius, atkaitinta arba neatkaitinta, kurios KN kodas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/271 įsigaliojimo dieną buvo ex 7607 11 19 (TARIC kodas 7607 11 19 50) ir aliuminio folija, kurios storis ne mažesnis kaip 0,021 mm, bet ne didesnis kaip 0,045 mm, bent dviejų sluoksnių, suvyniota į bet kokio pločio ritinius, atkaitinta arba neatkaitinta, kurios KN kodas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/271 įsigaliojimo dieną buvo ex 7607 11 90 (TARIC kodai 7607 11 90 45 ir 7607 11 90 80) (toliau – nagrinėjamasis produktas). Šiam produktui taikomos šiuo metu galiojančios priemonės.

(9) Tiriamasis produktas yra toks pat kaip aprašytas pirmesnėje konstatuojamojoje dalyje, tačiau siunčiamas iš Tailando ir deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Tailando kilmės; jo KN kodai šiuo metu yra ex 7607 11 19 (TARIC kodai 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) ir ex 7607 11 90 (TARIC kodai 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72) (papildomas TARIC kodas C601) (toliau – tiriamasis produktas).

(10) Atlikus tyrimą nustatyta, kad iš KLR į Sąjungą eksportuojamų ir iš Tailando siunčiamų ir Tailando arba ne Tailando kilmės didelių ritinių pagrindinės fizinės ir cheminės savybės ir naudojimo paskirtis yra tokios pačios, todėl jas reikia laikyti panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

1.4. **Inicijavimas**

(11) Informavusi valstybes nares ir nustačiusi, kad yra pakankamai įrodymų, pagrindžiančių tyrimo inicijavimą pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį, Komisija inicijavo tyrimą 2020 m. gruodžio 21 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2020/2162 ([5]) (toliau – inicijavimo reglamentas) ir pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 5 dalį nustatė reikalavimą registruoti importuojamus didelius ritinius, siunčiamus iš Tailando ir deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Tailando kilmės.

([5]) 2020 m. gruodžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/2162, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2384 ir Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/271 tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės aliuminio folijai, vengimo importuojant tam tikrą iš Tailando siunčiamą aliuminio foliją, deklaruojamą arba nedeklaruojamą kaip Tailando kilmės, ir įpareigojama tokius importuojamus produktus registruoti (OL L 431, 2020 12 21, p. 48).

1.5. **Pastabos dėl inicijavimo**

(12) Inicijavus tyrimą „Dingheng New Materials Co., Ltd“, „Thai Ding Li New Materials Co., Ltd“ ir jų susijusios bendrovės (toliau kartu – grupė „Dingsheng Group“) teigė, kad tyrimo inicijavimas yra nepagrįstas. ([6])

(13) Grupė „Dingsheng Group“ teigė, kad prašyme, kurį gavus pradėtas tyrimas, nebuvo būtinųjų *prima facie* įrodymų. Ji teigė, kad prašyme pateikta informacija buvo pasenusi, nes ji buvo pagrįsta laikotarpiu iki 2019 m, gruodžio mėn., o tyrimas inicijuotas 2020 m. gruodžio mėn. Grupė „Dingsheng Group“ taip pat tvirtino, kad tai prieštarauja pagrindinio reglamento 6 straipsnio 1 daliai, kurioje nurodyta, kad tiriamasis laikotarpis „paprastai […] ne trumpesnis kaip 6 mėnesių laikotarpis iki tyrimo pradžios.“

(14) Be to, grupė „Dingsheng Group“ teigė, kad prašyme pateikta eksporto statistika netiksli ir nepatikima. Ši statistika pagrįsta KN kodais ir SS kodais ([7]), į kuriuos įtraukti ne tik tyrimui svarbūs produktai, todėl šie duomenys negali būti laikomi pakankamais įrodymais.

(15) Komisija su teiginiais nesutiko. Kalbant apie prašyme nurodytą ataskaitinį laikotarpį, pagrindinio reglamento 6 straipsnio 1 dalyje minimas tyrimui pasirinkamas tiriamasis laikotarpis, o ne laikotarpis, kuriuo grindžiamas prašymas. Grupė „Dingsheng Group“ neteigė, kad naudojant naujesnius duomenis būtų padaryta kitokia išvada dėl įtariamo vengimo. Kalbant apie muitų statistiką, kuria pagrįstas prašymas, pareiškėjas pateikė pagrįstai prašymo tikslais prieinamą statistiką, kaip reikalaujama pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalyje. Bet kuriuo atveju Komisija atlikdama analizę sutikrino pareiškėjo pateiktus duomenis, palygindama juos su 10 skaitmenų TARIC statistiniais duomenimis, ir įtraukė duomenis už laikotarpį iki 2020 m. rugsėjo mėn. Ši analizė patvirtino prašyme išdėstytas prielaidas.

(16) Atskleidus faktus grupė „Dingsheng Group“ pakartojo savo teiginį, kad prašymas pagrįstas pasenusia informacija ir kad pagal pagrindinio reglamento 6 straipsnio 1 dalį kartu su 13 straipsnio 3 dalimi reikalaujama, kad Komisija išnagrinėtų bendrąjį prašymo tikslumą, įskaitant tai, ar jame pateikta informacija yra naujausia. Todėl, kaip teigia grupė „Dingsheng Group“, Komisija turėjo paprašyti pareiškėjo atnaujinti prašymo duomenis ir pateikti naujesnę informaciją. Priešingu atveju „*pareiškėjai, prašantys inicijuoti vengimo tyrimą, galėtų be jokių apribojimų grįsti savo prašymą jiems tinkamiausiu laikotarpiu*“.

(17) Be to, grupė „Dingsheng Group“ teigė, kad nepaisant to, kad Komisija sutikrino pareiškėjo pateiktą informaciją, palygindama ją su naujesniais TARIC lygmens duomenimis, byloje nėra jokių duomenų apie tokį sutikrinimą ir jis nepaminėtas inicijavimo reglamente – jame nurodyti tik prašyme pateikti įrodymai. Kaip teigia grupė „Dingsheng Group“, tai, kad naudojant naujesnius duomenis būtų prieita tos pačios išvados, nėra svarbu sprendžiant, ar prašymas atitinka įrodymų, kurių teisiškai reikalaujama tyrimui pradėti, standartą.

(18) Kaip paaiškinta 15 konstatuojamojoje dalyje, nuoroda į pagrindinio reglamento 6 straipsnio 1 dalį nėra svarbi prašyme naudojamų duomenų atžvilgiu, nes joje kalbama apie tyrimui, o ne prašymui pasirenkamą laikotarpį. Be to, pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalyje reikalaujama, kad tyrimas būtų inicijuojamas remiantis „*pakankamais įrodymais*“, ir ši formuluotė palieka Komisijai tam tikrą laisvę spręsti dėl pakankamumo. Bet kuriuo atveju, kaip paaiškinta 6–7 konstatuojamosiose dalyse, šis kriterijus buvo patenkintas. Pagrindinio reglamento 5 straipsnio 2 dalyje reikalaujama, kad pareiškėjas pagrįstų prašymą jam pagrįstai prieinama statistika. Tai

([6]) 2021 m. kovo 15 d. grupė „Dingsheng Group“ taip pat pateikė ES Bendrajam Teismui ieškinį dėl inicijavimo reglamento panaikinimo, iš dalies remdamasi tais pačiais argumentais, kaip išdėstyta šio reglamento 1.5 skirsnyje. Šio tyrimo metu ši byla dar nėra išnagrinėta.

([7]) Suderintos sistemos (SS) kodai – Pasaulio muitinių organizacijos sukurto tarptautinio standartizuoto produktų klasifikatoriaus, naudojamo daugiau nei 200 pasaulio šalių, kodai. Pirmi šeši bendrojo tarifo numerio skaitmenys (prekės kodas) yra vienodi visose šiose šalyse. Kombinuotosios nomenklatūros (KN) kodai – produktams klasifikuoti ES naudojami kodai. Juos sudaro aštuoni skaitmenys, kurių pirmi šeši yra identiški SS kodams. TARIC kodas grindžiamas KN kodu ir jį sudaro papildomi du skaitmenys, skirti informacijai apie antidempingo ir kitus muitus ar kvotas.

nesuteikia pareiškėjams galimybės rinktis patogiausio laikotarpio, kaip teigė grupė „Dingsheng Group“. Prieš inicijuojant tyrimą Komisijos atliktas šiek tiek naujesnių konkrečių duomenų sutikrinimas parodė, kad nėra jokių požymių, kad prašyme naudota informacija būtų pasenusi, priešingai, naudojant naujesnius duomenis būtų išryškėjusios panašios tendencijos ir padarytos tokios pat išvados. Todėl Komisija šiuos teiginius atmetė.

(19) Grupė „Dingsheng Group“ taip pat teigė, kad turimų įrodymų nepakanka vengimui įrodyti. Dėl 14 konstatuojamojoje dalyje nurodyto tariamo statistikos nepatikimumo grupė „Dingsheng Group“ teigė, kad ši statistika negali būti laikoma pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje reikalaujamu prekybos pobūdžio pasikeitimo įrodymu. Be to, ji teigė, kad nebuvo įvykdytas reikalavimas dėl žalos kainų ir kiekio požiūriu, mažinančios pradinio antidempingo tyrimo taisomąjį poveikį, buvimo, nes pagrindinė analizė buvo pagrįsta minėtais tariamai nepatikimais duomenimis ir todėl nebuvo vienareikšmė. Be to, prašyme pateikti skaičiavimai buvo pagrįsti tik vienu iš dviejų atitinkamų KN kodų. Be to, kaip teigė grupė „Dingsheng Group“, prašyme apskaičiuotas žalos skirtumas buvo nedidelis ir todėl nėra įtikinamas įrodymas, kad mažinimas galiojančių priemonių poveikis. Teigta, kad pareiškėjo prašyme pateikti papildomi įrodymai, pvz., ES gamintojų duomenys, nėra tinkamas pagrindas žalai apskaičiuoti.

(20) Komisija su teiginiais nesutiko. Kalbant apie tariamą analizei naudotų duomenų nepatikimumą, pareiškėjas savo analizę grindė pagrįstai turimais duomenimis, kaip nurodyta 15 konstatuojamojoje dalyje, ir laikyta, kad taip pateiktų įrodymų pakanka tyrimui pradėti. Tai, kad atliekant skaičiavimą buvo remiamasi tik vienu iš KN kodų (7607 11 19), nesumažino prašymo tikslumo. Kaip atsakydamas į grupės „Dingsheng Group“ pateiktus argumentus nurodė pareiškėjas, Bendrasis Teismas yra nurodęs, kad *„pagrindiniame reglamente nereikalaujama, kad skunde būtų pateikta informacija apie visas šių produktų rūšis, kai nagrinėjamasis produktas sudarytas iš kelių rūšių produktų, kaip šiuo atveju“* ([8]). Grupė „Dingsheng Group“ neginčijo, kad šis konkretus KN kodas apėmė tipiškiausias produkto rūšis. Iš „Comext“ TARIC 10 skaitmenų lygmens importo duomenų matyti, kad tiriamuoju laikotarpiu produktų, priskiriamų kitam KN kodui (7607 11 90), iš viso neimportuota. Todėl įtraukus tą KN kodą prašyme pateiktos analizės rezultatas būtų toks pat.

(21) Kalbant apie žalos skirtumo dydį, pareiškėjo nustatytas 3,2 % skirtumas buvo laikomas pakankamu, kad inicijavimo metu būtų galima padaryti išvadą, jog muito taisomasis poveikis yra mažinamas panašaus produkto kainų atžvilgiu. Kaip pareiškėjas nurodė savo pastabose dėl grupės „Dingsheng Group“ pateiktų argumentų, tiriamasis produktas yra labai jautrus kainai ir būtent ja daugiausia grindžiama konkurencija. Tokiomis aplinkybėmis galima laikyti, kad 3,2 % žalos skirtumas mažina muitų taisomąjį poveikį kainų atžvilgiu, ypač atsižvelgiant į tai, kad importas labai padidėjo.

(22) Kalbant apie duomenis, naudotus priverstiniam kainų mažinimui apskaičiuoti, pareiškėjas savo skaičiavimus grindė pagrįstai turima informacija, kuri šiuo atveju buvo kelios tiekėjų kainos kartu su Londono metalų biržos (LME) kainomis. Savo pateiktuose argumentuose grupė „Dingsheng Group“ nepasiūlė tinkamesnio skaičiavimo metodo, kurį būtų galėjęs taikyti pareiškėjas. Todėl Komisija laikėsi nuomonės, kad taikyta metodika buvo pakankamai patikima, kad prašyme būtų galima atlikti reikiamus skaičiavimus.

(23) Po faktų atskleidimo grupė „Dingsheng Group“ tvirtino, kad Komisija, teigdama, kad *„grupė „Dingsheng Group“ nepasiūlė tinkamesnio skaičiavimo metodo“*, bandė perkelti įrodinėjimo pareigą suinteresuotosioms šalims. Užuot išnagrinėjusi pareiškėjo pateiktos informacijos tikslumą ir tinkamumą, Komisija *„esą tiesiog sutiko su prašyme pateiktais duomenimis be jokio tolesnio nagrinėjimo“*.

([8]) 2016 m. gruodžio 15 d. sprendimas byloje RENV, *Gul Ahmed Textile Mills prieš Tarybą*, T-199/04, 100 punktas.

(24) Komisija šiuos tvirtinimus atmetė. Kaip ir visų prašymų inicijuoti tyrimą atveju, Komisija nuodugniai išnagrinėjo visus pareiškėjo pateiktus duomenis ir kitus įrodymus, ir nusprendė, kad naudoti duomenys buvo pagrįsti ir pakankamai tikslūs, kad būtų galima pagrįsti tyrimo inicijavimą. Be to, Komisija nesutiko su grupės „Dingsheng Group“ išvada, kad Komisija bandė perkelti įrodinėjimo pareigą. Komisija tik atkreipė dėmesį į tai, kad grupė „Dingsheng Group“ nepateikė alternatyvaus metodo, kuriuo pagrįstų savo teiginį, kad pareiškėjo taikyta metodika buvo nepatikima.

(25) Grupė „Dingsheng Group“ taip pat tvirtino, kad normalioji vertė buvo apskaičiuota remiantis peržiūros tyrimo normaliąja verte, todėl nebuvo atsižvelgta į ankstesnio vengimo tyrimo išplėstą produkto apibrėžtąją sritį. Be to, ji teigė, kad prašyme pareiškėjo naudota eksporto kaina buvo pagrįsta KN kodo, kuris buvo susijęs ne su dideliais ritiniais, o su mažais ritiniais ([9]), Eurostato statistika. Todėl grupė „Dingsheng Group“ tvirtino, kad prašyme nurodytas dempingo skirtumas nepatikimas, nes pagrįstas neteisingais duomenimis.

(26) Komisija su teiginiais nesutiko. Siekiant nustatyti, ar vykdomas dempingas, pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje reikalaujama atlikti palyginimą su anksčiau panašiam produktui nustatyta normaliąja verte. Pagal šią nuostatą pareiškėjas naudojo peržiūros tyrime nustatytą normaliąją vertę. Be to, įtraukus ankstesnio vengimo tyrimo normaliąsias vertes, dempingo skirtumas būtų didesnis, nes šios normaliosios vertės buvo didesnės už taikytas peržiūros tyrime. Todėl Komisija manė, kad peržiūros tyrime nustatytos normaliosios vertės naudojimas dempingo skirtumui apskaičiuoti yra konservatyvaus įverčio naudojimas.

(27) Po faktų atskleidimo grupė „Dingsheng Group“ pakartojo tvirtinimą, kad apskaičiuojant normaliąją vertę prašyme turėjo būti atsižvelgta į išplėstą produkto apibrėžtąją sritį, nes pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje reikalaujama atsižvelgti į visas anksčiau nustatytas normaliąsias vertes, o ne tik per paskutinį peržiūros tyrimą nustatytas normaliąsias vertes. Vis dėlto pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje kalbama apie lyginimą „*su anksčiau panašiam produktui nustatytomis […] normaliosiomis vertėmis*“. Nereikalaujama, kad būtų atsižvelgta į visas per visus ankstesnius tyrimus nustatytas normaliąsias vertes. Bet kuriuo atveju, kaip nurodyta 26 konstatuojamojoje dalyje, tyrimo inicijavimui pagrįsti buvo pakankamai įrodymų, pagrįstų vien peržiūros tyrimo normaliosiomis vertėmis, kurios sudaro didžiąją importo dalį (žr. 20 konstatuojamąją dalį). Todėl Komisija atmetė šį tvirtinimą.

(28) Grupės „Dingsheng Group“ tvirtinimas, kad didelių ritinių eksporto kainai apskaičiuoti buvo naudojama mažų ritinių Eurostato statistika, faktiškai neteisingas. Iš tiesų pareiškėjas prašymo 10 priede klaidingai nurodė mažų ritinių KN kodą, tačiau atidžiau išnagrinėjus į prašymo 3 priedą įtrauktus Eurostato duomenis paaiškėjo, kad taikyta eksporto kaina buvo teisingai pagrįsta KN kodo 7607 11 19, t. y. didelių ritinių, duomenimis. Kaip nurodyta 20 konstatuojamojoje dalyje, šis kodas apima tipiškiausias produkto rūšis.

(29) Remdamasi 12–28 konstatuojamosiose dalyse išdėstytais argumentais Komisija atmetė grupės „Dingsheng Group“ pateiktus argumentus ir nusprendė, kad prašyme pateikta pakankamai įrodymų tyrimo inicijavimui pagrįsti.

([9]) Maži ritiniai – aliuminio folija, kurios storis ne mažesnis kaip 0,007 mm, bet ne didesnis kaip 0,021 mm, be pagrindo, valcuota, bet toliau neapdorota, su įspaudais arba be įspaudų, suvyniota į lengvus ritinius, kurių svoris ne didesnis kaip 10 kg. Iš KLR importuojamiems mažiems ritiniams taikomos antidempingo priemones (nustatytos 2013 m. kovo 11 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 217/2013, kuriuo tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės į ritinius suvyniotai aliuminio folijai nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muito galutinis surinkimas (OL L 69, 2013 3 13, p. 11)). Dėl iš Tailando importuojamų mažų ritinių taip pat vykdomas vengimo tyrimas (2020 m. gruodžio 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/2161, kuriuo inicijuojamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2019/915 tam tikrai importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės į ritinius suvyniotai aliuminio folijai, vengimo importuojant iš Tailando siunčiamą tam tikrą į ritinius suvyniotą aliuminio foliją, deklaruojamą arba nedeklaruojamą kaip Tailando kilmės, ir įpareigojama tokius importuojamus produktus registruoti (OL L 431, 2020 12 21, p. 42)).

1.6. **Tiriamasis laikotarpis ir ataskaitinis laikotarpis**

(30) Atliekant tyrimą buvo nagrinėjamas 2016 m. sausio 1 d.–2020 m. birželio 30 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis arba TL). Surinkti TL duomenys siekiant ištirti, *inter alia*, tariamą prekybos pobūdžio pokytį nustačius priemones nagrinėjamajam produktui ir Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/271 išplėtus jų taikymą nežymiai pakeistam produktui, ir veiksmų, procesų ar veiklos, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi arba pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymą, buvimą. Siekiant išnagrinėti, ar dėl importo sumažėjo galiojančių priemonių taisomasis poveikis kainų ir (arba) kiekio požiūriu ir ar būta dempingo, surinkta išsamesnių laikotarpio nuo 2019 m. liepos 1 d. iki 2020 m. birželio 30 d. (toliau – ataskaitinis laikotarpis arba AL) duomenų.

1.7. **Tyrimas**

(31) Apie tyrimo inicijavimą Komisija oficialiai pranešė KLR ir Tailando valdžios institucijoms, šių šalių eksportuojantiems gamintojams, žinomiems susijusiems Sąjungos importuotojams ir Sąjungos pramonei. Komisija pateikė klausimynus ir (arba) prašymo taikyti išimtį formas žinomiems arba per inicijavimo reglamento 3 straipsnyje nurodytą terminą apie save pranešusiems Tailando ir KLR gamintojams ir (arba) eksportuotojams ir Sąjungos importuotojams.

(32) Suinteresuotosioms šalims suteikta galimybė per inicijavimo reglamente nustatytą terminą raštu pareikšti nuomonę ir prašyti būti išklausytoms. Visoms šalims buvo pranešta, kad nepateikus visos susijusios informacijos arba pateikus neišsamią, melagingą ar klaidinančią informaciją gali būti taikomas pagrindinio reglamento 18 straipsnis ir išvados daromos remiantis turimais faktais.

(33) Apie save pranešė viena Tailando bendrovių grupė, penki nesusiję Sąjungos importuotojai, vienas nesusijęs importuotojas už Sąjungos ribų ir Europos aliuminio folijos asociacija. Atliekant tyrimą apie save nepranešė nė vienas nesusijęs Kinijos eksportuojantis gamintojas.

(34) Užpildytą prašymo taikyti išimtį formą pateikė šios Kinijai priklausančios grupei „Dingsheng Group“ priklausančios bendrovės:

— „Dingheng New Materials Co., Ltd.“ (toliau – „Dingheng“, Tailande veikiantis eksportuojantis gamintojas),

— „Thai Ding Li New Materials Co.“ (toliau – „Thai Dingli“, Tailande veikiantis prekiautojas) ir

— keli susiję minėtai grupei priklausantys Kinijos subjektai.

(35) Išsamius klausimyno atsakymus pateikė šie nesusiję Sąjungos importuotojai, priklausantys grupei „SPHERE Group“:

— „SPHERE FRANCE SAS“ ir

— „COMSET S.r.l.“

(36) Atsižvelgdama į COVID-19 protrūkį ir izoliavimo priemones, kurių ėmėsi įvairios valstybės narės ir trečiosios šalys, Komisija negalėjo vykti į tikrinamuosius vizitus bendradarbiaujančių juridinių asmenų patalpose pagal pagrindinio reglamento 16 straipsnį. Komisija įvertino šalių pateiktą informaciją, kaip antai klausimyno atsakymus ir atsakymus į raštus dėl informacijos neišsamumo, vadovaudamasi 2020 m. kovo 16 d. Pranešimu dėl COVID-19 protrūkio poveikio antidempingo ir antisubsidijų tyrimams ([10]). Atsižvelgiant į toliau 75 konstatuojamojoje dalyje išdėstytus dalykus nemanyta, kad būtina nuotoliniu būdu sutikrinti informaciją.

(37) Du nesusiję Sąjungos importuotojai („Cofresco Poland sp. z o.o. Manufacturing Sp. k.“ ir „Cuki Cofresco Srl.“) per nustatytus terminus pateikė labai neišsamius klausimyno atsakymus. Nė viena bendrovė neatsakė į jai pateiktus papildomus klausimus ar raštus dėl informacijos neišsamumo. Tačiau informavus tas bendroves, kad pagal

([10]) Pranešimas dėl COVID-19 protrūkio poveikio antidempingo ir antisubsidijų tyrimams (OL C 86, 2020 3 16, p. 6).

pagrindinio reglamento 18 straipsnį nebus atsižvelgta į jų pateiktą neišsamią informaciją, jos pateikė išsamius klausimyno atsakymus ir atsakė į susijusius papildomus klausimus. Vis dėlto, kadangi šie atsakymai gauti praėjus keliems mėnesiams po pradinių terminų ir jų išsamumo nebuvo galima visapusiškai patikrinti ar nuotoliniu būdu sutikrinti, atliekant tyrimą buvo atsižvelgta tik į išsamią ir patikimą informaciją.

(38) Vienas nesusijęs Šveicarijos importuotojas „Transparent Paper Ltd." (toliau – TPL), taip pat buvo įtrauktas kaip suinteresuotoji šalis ir pateikė informaciją. Tačiau pareiškėjas teigė, kad nesusijęs importuotojas už Sąjungos ribų neturėtų būti registruojamas kaip suinteresuotoji šalis ir kad į visas TPL pastabas reikėtų neatsižvelgti dėl dviejų priežasčių. Pirma, nes TPL tvirtino, kad ji importavo ne nagrinėjamąjį produktą ar tiriamąjį produktą, o apdirbamąją aliuminio foliją. Antra, nes, pasak pareiškėjo, mažai tikėtina, kad TPL neimportavo nagrinėjamojo produkto ar tiriamojo produkto, nes TPL importuoti produktai ir tiriamasis produktas labai sutampa. Todėl, pasak pareiškėjo, TPL turėjo pranešti apie savo įsigytus produktus.

(39) Komisija su teiginiais nesutiko. TPL turi teisėtą suinteresuotumą bylos baigtimi. Ankstesniame vengimo tyrime nustatyta, kad dažnai vienintelis būdas atskirti apdirbamąją aliuminio foliją (TPL importuojamą produktą) nuo didelių ritinių (tiriamojo produkto) yra jų galutinė paskirtis, t. y. buitinė arba kitokia (pvz., apdirbimui). Šiuo tikslu bet kokiam atleidimui nuo galutinio antidempingo muito, nustatyto dideliems ritiniams, taikomos sąlygos, pateikiamos atitinkamose Sąjungos muitų nuostatose dėl galutinio vartojimo procedūros, visų pirma Sąjungos muitinės kodekso 254 straipsnyje ([11]). Išplėtus galiojančių iš KLR importuojamiems dideliems ritiniams nustatytų antidempingo muitų taikymą importuojamiems dideliems ritiniams, siunčiamiems iš Tailando, taip pat išplečiamas šios galutinio vartojimo procedūros taikymas ([12]). Bet kuris apdirbamosios folijos iš Tailando importuotojas, įskaitant TPL, atliekantis produktų muitinį įforminimą Sąjungoje, dabar turės taikyti galutinio vartojimo procedūrą arba mokėti išplėstinius antidempingo muitus.

(40) Kadangi TPL importuoja ne tiriamąjį produktą, o kitą produktą, ji neprivalėjo pateikti informacijos, kurią pareiškėjas minėjo savo pastabose, kaip antai, apie savo įsigytą apdirbamąją foliją. Komisija šios informacijos iš TPL taip pat neprašė. Tačiau TPL turėjo teisę teikti pastabas kaip suinteresuotoji šalis.

2. **TYRIMO REZULTATAI**

2.1. **Bendrosios pastabos**

(41) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį, siekiant įvertinti galimą priemonių vengimą, reikėtų paeiliui išnagrinėti šiuos dalykus:

— ar pasikeitė KLR, Tailando ir Sąjungos tarpusavio prekybos pobūdis,

— ar šis pasikeitimas įvyko dėl veiksmų, procesų ar veiklos, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi arba pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus galiojančių antidempingo priemonių nustatymą,

— ar rasta žalos įrodymų ar įrodymų, kad galiojančių antidempingo priemonių taisomasis poveikis mažinamas tiriamojo produkto kainų ir (arba) kiekio požiūriu, ir

— ar yra dempingo įrodymų, palyginti su pirmiau nustatytomis nagrinėjamojo produkto normaliosiomis vertėmis.

(42) Kadangi iš prašyme pareiškėjo pateiktų įrodymų matyti, kad Tailande atliekamos surinkimo operacijos, Komisija, atlikdama šį tyrimą, konkrečiai išnagrinėjo, ar įvykdyti pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje nustatyti kriterijai, visų pirma:

([11]) Žr. Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/271 (OL L 40, 2017 2 17, p. 51) 72 konstatuojamąją dalį ir 1 straipsnio 4 dalį.

([12]) Dėl galutinio vartojimo procedūros taikymo importui iš Tailando taip pat žr. 76–78 konstatuojamąsias dalis.

— ar surinkimo operacijos prasidėjo arba gerokai suintensyvėjo jau pradėjus antidempingo tyrimą, ar prieš pat jį pradedant, o nagrinėjamos sudedamosios dalys yra iš šalies, kuriai taikomos priemonės, ir

— ar tokios sudedamosios dalys sudaro ne mažiau kaip 60 % visos surenkamo produkto sudedamųjų dalių vertės ir ar įvežtų sudedamųjų dalių pridėtinė vertė atliekant surinkimo ar baigimo operacijas buvo didesnė nei 25 % gamybos sąnaudų.

2.2. **Bendradarbiavimo lygis**

(43) Bendradarbiaujančiai Tailando bendrovių grupei „Dingsheng Group“ per ataskaitinį laikotarpį teko daugiau kaip 95 % viso eksporto į ES. Todėl bendradarbiavimo lygis laikytas aukštu. KLR eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, išskyrus grupei „Dingsheng Group“ priklausančias KLR bendroves. Todėl išvados dėl didelių ritinių importo iš Kinijos į Sąjungą ir eksporto iš Kinijos į Tailandą pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį pagrįstos turimais faktais. Bendradarbiaujančios bendrovių grupės pateikta informacija buvo papildyta duomenimis, gautais iš duomenų bazių, kaip antai 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės, kurioje pateikiama informacija konkrečios bendrovės lygmeniu, Pasaulio prekybos atlaso ([13]) ir Eurostato, ir kita viešai prieinama informacija.

2.3. **Prekybos pobūdžio pokytis**

(44) 1 lentelėje pateikiama importo iš KLR ir Tailando raida tiriamuoju laikotarpiu ([14]).

1 lentelė

Didelių ritinių importas tiriamuoju laikotarpiu (*tonos*)

	2016 m.	**2017 m.**	**2018 m.**	**2019 m.**	**AL**
KLR	8 948	7 484	17 982	26 814	26 466
Indeksas (bazinis = 2016 m.)	*100*	*84*	*201*	*300*	*296*
Viso importo dalis	16 %	18 %	33 %	42 %	39 %
Tailandas	18	28	1 027	2 659	5 801
Indeksas (bazinis = 2016 m.)	*100*	*156*	*5 706*	*14 772*	*32 228*
Viso importo dalis	0,03 %	0,07 %	1,88 %	4,12 %	8,53 %
Visas importas	55 887	41 929	54 735	64 531	67 947

Šaltinis: Eurostatas.

(45) Tarp 2016 m. ir ataskaitinio laikotarpio pabaigos importas iš Tailando labai padidėjo (nuo vos 18 tonų iki 5 801 tonos). Per tą laikotarpį jo dalis, palyginti su visu importu, padidėjo nuo 0,03 % iki 8,53 %. Importas iš KLR taip pat padidėjo, tačiau ne taip smarkiai (nuo 8 948 iki 26 466 tonų). Kinijos dalis, palyginti su visu importu, taip pat padidėjo nuo 16 % iki 39 %.

(46) Tačiau atidžiau išnagrinėjus 14 straipsnio 6 dalyje nurodytą duomenų bazę matyti, kad didžiąją šio importo dalį importavo Kinijos eksportuojantys gamintojai, kurie per ankstesnį vengimo tyrimą buvo atleisti nuo priemonių taikymo. Ankstesnio priemonių vengimo tyrimo metu nustatyta, kad šie eksportuojantys gamintojai eksportavo ne buitinę aliuminio foliją, o apdirbamąją foliją, kuri nėra tiriamasis produktas ([15]).

([13]) https://www.gtis.com/gta/

([14]) Šiame reglamente pateiktų importo duomenų negalima tiesiogiai lyginti su duomenimis, paskelbtais reglamentuose, priimtuose po pradinio ar peržiūros tyrimo. Atliekant ankstesnius tyrimus buvo naudojami ES 28 duomenys (įskaitant Jungtinę Karalystę), o į šį tyrimą 2020 m. Jungtinė Karalystei išstojus iš Sąjungos, įtraukti tik ES 27 duomenys.

([15]) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/271 (OL L 40, 2017 2 17, p. 51) 73–80 konstatuojamosios dalys. Taip pat žr. 33 konstatuojamąją dalį.

(47) Nagrinėjant šiuos duomenis neatsižvelgiant į importą iš tų keturių bendrovių, importo apimtis per ataskaitinį laikotarpį labai sumažėja – iki 307 tonų. Tai taip pat patvirtinta vieno iš bendradarbiaujančių nesusijusių Sąjungos importuotojų, pateikusio informaciją, iš kurios matyti, kad iki 2017 m. jis pirko didelius ritinius iš KLR, atsakymuose. Tačiau nuo 2019 m. dideli ritiniai buvo gaunami ne iš KLR, o iš Tailando. Kiti nesusiję importuotojai pradėjo importuoti iš Tailando 2019 ir 2020 m.

(48) 2 lentelėje pateikiama dideliems ritiniams gaminti reikalingų žaliavų eksporto iš KLR į Tailandą raida tiriamuoju laikotarpiu.

2 lentelė

Žaliavų eksportas iš KLR į Tailandą tiriamuoju laikotarpiu ([16]) **(*tonos*)**

	2016 m.	**2017 m.**	**2018 m.**	**2019 m.**	**AL**
Folijos ruošinys (tonos)	50 111	52 950	62 799	68 755	71 668
Indeksas (bazinis = 2016 m.)	*100*	*106*	*125*	*137*	*143*

Šaltinis: Pasaulio prekybos atlasas.

(49) Pagrindinė žaliava buitinei aliuminio folijai gaminti yra pirminis aliuminis. Ši aliuminio žaliava perdirbama į folijos ruošinį, kuris savo ruožtu toliau perdirbamas į didelius ritinius. Iš prašyme ir bendradarbiaujančio Tailando eksportuojančio gamintojo Komisijai pateiktų įrodymų matyti, kad iš Tailando į Sąjungą eksportuojami dideli ritiniai pagaminti iš folijos ruošinio.

(50) Iš 2 lentelės matyti, kad nuo 2016 m. folijos ruošinio eksportas iš Kinijos į Tailandą nuolat didėjo. Šiuo atžvilgiu Komisija pažymėjo, kad folijos ruošinys gali būti naudojamas Tailande ne tik dideliems ritiniams gaminti, bet ir, pavyzdžiui, mažiems ritiniams gaminti. Be to, folijos ruošinys naudojamas kaip žaliava ir kitose pramonės šakose, pvz., pakavimo, arba kaip izoliacinė medžiaga. Todėl tik dalis šio importuojamo folijos ruošinio realiai naudojama dideliems ritiniams gaminti.

(51) Vis dėlto tai, kad labai padidėjo folijos ruošinio importo iš KLR į Tailandą apimtis, rodė, kad tokių žaliavų paklausa Tailande didėjo. Tai bent iš dalies galima paaiškinti tuo, kad Tailandas ėmė gaminti ir eksportuoti daugiau didelių ritinių. Tai taip pat patvirtina bendradarbiaujančių Tailando bendrovių pateikta informacija.

(52) Bendradarbiaujančiai grupei „Dingsheng Group“ teko beveik visas (daugiau nei 95 %) tiriamojo produkto importas iš Tailando per ataskaitinį laikotarpį. Tailando subjektai – tai vienas eksportuojantis gamintojas („Dingheng“) ir vienas prekiautojas („Thai Dingli“), kurie tvirtino, kad Sąjungai parduoda tik „Dingheng“ pagamintus produktus. „Dingheng“ yra Kinijai priklausanti bendrovė, kuri 2018 m. įsteigė gamyklas Tailande ir pirmuosius savo produktus ES pardavė per pirmą 2019 m. pusmetį. Klausimyno atsakymuose ji nurodė, kad pirko visas žaliavas (folijos ruošinį) iš KLR.

(53) Tailando didelių ritinių eksporto į Sąjungą padidėjimas, tuo pačiu metu sumažėjęs didelių ritinių eksportas iš KLR į Sąjungą ir per tą patį laikotarpį padidėjęs KLR folijos ruošinio eksportas į Tailandą yra KLR, Tailando ir Sąjungos prekybos pobūdžio pokytis pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį. Tai ypač pasakytina apie bendradarbiaujančias Tailando bendroves, kurios pradėjo importuoti žaliavas iš KLR ir gaminti bei eksportuoti didelius ritinius į Sąjungą tik po ankstesnio vengimo tyrimo išplėtus priemonių taikymą.

([16]) Folijos ruošinio kiekio duomenys kiek įmanoma pritaikyti taip, kad atitiktų folijos, kurią faktiškai galima naudoti buitinei aliuminio folijai gaminti, o ne, pvz., spausdinimo pramonėje, ruošinį, remiantis Pasaulio prekybos atlaso gaminių aprašymais.

2.4. **Priemonių vengimo veiksmų, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, pobūdis**

(54) Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad prekybos pobūdžio pokytis būtų susijęs su veiksmais, procesu ar veikla, kurių negalima paaiškinti jokia kita pakankamai pagrįsta priežastimi ar pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus muito nustatymą. Veiksmai, procesas ar veikla apima produkto, kuriam taikomos galiojančios priemonės, siuntimą per trečiąsias šalis ir gaminio surinkimą iš dalių ir (arba) užbaigimo operacijas trečiojoje šalyje pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalį.

(55) Bendrovė „Dingheng“ gamina didelius ritinius iš folijos ruošinio. Remiantis bendrovės prašymu taikyti išimtį, gamybos procesas apima tokius veiksmus kaip tolesnis valcavimas, perpjovimas, atkaitinimas ir pakavimas. Komisija laikėsi nuomonės, kad šios operacijos yra palyginti nedidelės.

(56) Grupė „Dingsheng Group“ tvirtino, kad minėtosios operacijos nėra nedidelės, nes folijos ruošinys įvairiai apdorojamas ir tam reikia skirtingų ir specifinių mašinų, ir tvirtino, kad jos teiginį taip pat pagrindžia tai, kad bendrovės „Dingheng“ pagaminti produktai gali būti klasifikuojami kitoje muitų pozicijoje nei žaliava.

(57) Komisija pripažino, kad prieš bendrovei „Dingheng“ parduodant tiriamąjį produktą, žaliava apdorojama keliais procesais. Tačiau šių operacijų negalima laikyti didelėmis, bent jau palyginti su gamyba prieš atvežant žaliavą į bendrovės „Dingheng“ gamybos vietą. Aliuminio folijos ruošinio gamyba apima aliuminio luitų lydymą, liejimą, pjaustymą, viršutinio sluoksnio pašalinimą, kaitinimą, kelis karšto ir šalto valcavimo ir atkaitinimo etapus. Todėl tolesni veiksmai, kuriais folijos ruošinys paverčiamas dideliais ritiniais, yra palyginti nedidelės apimties ir, kaip nurodyta 82 konstatuojamojoje dalyje, palyginti nedidelės pridėtinės vertės, o tai šiuo atžvilgiu yra svarbus kriterijus. Be to, muitų pozicijos pasikeitimas negali būti laikomas atliktų operacijų poveikio žaliavai įrodymu. Iš tiesų pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies a punkte kaip vengimo veiksmas aiškiai minimas „*nežymus nagrinėjamojo produkto pakeitimas, kad jam būtų taikomi muitinės kodai, kuriems priemonės paprastai netaikomos*“. Todėl grupės „Dingsheng Group“ pareiškimai buvo atmesti.

(58) Kaip nurodyta 34 konstatuojamojoje dalyje, „Dingheng“ yra Kinijos bendrovės patronuojamoji įmonė ir atitinkamai yra Kinijai priklausančios grupės „Dingsheng Group“ dalis. Šią grupę sudaro, be kita ko, bendrovės, gaminančios buitinę aliuminio foliją ir susijusius produktus, tiekiančios žaliavas tokiai gamybai ir (arba) prekiaujančios tokiomis žaliavomis ar gatavais produktais. Atliekant ankstesnius tyrimus dėl didelių ritinių nustatyta, kad tam tikri grupei „Dingsheng Group“ priklausantys Kinijos subjektai eksportavo didelius ritinius dempingo kainomis ([17]) ir vengė pradiniu ir peržiūros tyrimu nustatytų muitų, šiek tiek pakeisdami produktą ([18]). Remiantis 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų baze, importas iš susijusio Kinijos eksportuojančio gamintojo, priklausančio grupei „Dingsheng Group“, sustojo po ankstesnio vengimo tyrimo ir būtent tada bendrovė „Dingheng“ pradėjo eksportuoti į Sąjungą iš Tailando. Grupei „Dingsheng“ priklausančių Kinijos subjektų pateikta informacija patvirtino, kad tuo laikotarpiu šios bendrovės į Sąjungą neeksportavo.

(59) Bendrovė „Dingheng“ paaiškino, kad didelius ritinius pradėta gaminti Tailande siekiant grupės „Dingsheng Group“ įsitvirtinimo užsienyje, atsižvelgiant į „jos globalizacijos misiją ir tarptautinės veiklos planą“. 2018 m. įtraukus bendrovės „Dingheng“ patronuojančiąją bendrovę į biržos sąrašus, buvo gauta reikiamų finansinių lėšų, kad ji galėtų plėstis Tailande. Be to, įrengus gamybos vietą Tailande grupei būtų sudarytos sąlygos apsidrausti nuo su metalais susijusios rizikos tarptautinėse rinkose, pirkti aliuminio žaliavas ne Šanchajaus rinkos kaina, o LME kaina, ir plėsti veiklą kitose, pelningesnėse nei KLR, rinkose. Bendrovė „Dingheng“ taip pat paaiškino, kad tiriamuoju laikotarpiu ji gamino didelius ritinius iš aliuminio folijos ruošinio, tačiau pagal investicijų planą ketinta įrengti liejimo liniją, skirtą gamybai iš aliuminio luitų. Pradėjus eksploatuoti šią liejimo liniją, bendrovė „Dingheng“ galėtų gauti aliuminio luitus iš įvairių pasaulio šalių ir taip gerokai sumažintų Kinijos žaliavų procentinę dalį, atitinkamai sumažindamas žaliavų nepastovumo riziką.

([17]) Reglamento (EB) Nr. 925/2009 (OL L 262, 2009 10 6, p. 1) 4.4 skirsnis ir Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2384 (OL L 332, 2015 12 18, p. 63) 80–82 konstatuojamosios dalys.

([18]) Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/271 (OL L 40, 2017 2 17, p. 51) 46–49 konstatuojamosios dalys.

(60) Komisija pažymėjo, kad padėtis ataskaitiniu laikotarpiu neatitiko investicijų plane išdėstytų bendrovės ketinimų. Praktiškai per ataskaitinį laikotarpį bendrovė „Dingheng“ visas žaliavas pirko iš KLR ir visus didelius ritinius gamino iš importuoto aliuminio folijos ruošinio. Be to, bendrovė „Dingheng“ ne tik pati gamino didelius ritinius, bet ir pirko juos iš susijusių KLR bendrovių, nes bendrovės „Dingheng“ gamybos nepakako paklausai per ataskaitinį laikotarpį patenkinti. Nors bendrovė „Dingheng“ pateikė įrodymų, kad planuojama liejimo linija buvo statoma, ataskaitiniu laikotarpiu ji nebuvo nei užbaigta, nei naudojama.

(61) Be to, bendrovės investicijų planas iš tiesų yra galimybių studijos ataskaita, kurioje nagrinėjama, ar ekonomiškai būtų perspektyvu papildyti „Dingheng“ gamybos vietą gamybos pajėgumais, be kita ko, pridedant liejimo liniją. Ataskaita parengta 2019 m. rugpjūčio mėn., t. y. po to, kai „Dingheng“ jau pradėjo gaminti didelius ritinius iš importuojamo aliuminio folijos ruošinio. Be to, ataskaitoje minimas žaliavų (aliuminio luitų) importas iš KLR ir ateityje, o tai prieštarauja bendrovės, teiginiui, kad gamyba perkelta už KLR ribų tam, kad būtų galima pigiau pirkti žaliavas. Nors bendrovė iš tikrųjų gali pradėti pirkti žaliavas ne iš KLR, Komisija, remdamasi per ataskaitinį laikotarpį turimais faktais, negalėjo padaryti jokių išvadų dėl nežinomos būsimos padėties.

(62) Be to, bendrovė negalėjo pateikti jokių įrodymų, kad didelių ritinių eksportą iš Tailando į Sąjungą galima paaiškinti pagrįsta priežastimi ar pateisinančiomis ekonominėmis aplinkybėmis, išskyrus minėtus planus ar ketinimus dėl būsimų investicijų ar gamybos. Galimybių studijos ataskaita, pateikta kaip investicijų planas, parengta po to, kai Tailande įrengta gamybos vieta, todėl negali būti pateikta pateisinančioms ekonominėms aplinkybėms eksportuoti didelius ritinius iš Tailando į Sąjungą per ataskaitinį laikotarpį įrodyti. Be to, atlikus paiešką internete paaiškėjo, kad „Dingheng“ minėjo galimybę nemokėti antidempingo muitų, kad pritrauktų klientus, pvz., vienoje interneto svetainėje teigiama, kad „*mes galite jums tiekti aliuminio foliją iš mūsų Tailando ar Italijos gamyklos, kad nereikėtų mokėti antidempingo mokesčio*“ ([19]).

(63) Po faktų atskleidimo grupė „Dingsheng Group“ pateikė 2018 m. ataskaitą (toliau – 2018 m. ataskaita), kurioje teigė, kad tai buvo pirmoji 2019 m. galimybių studijos ataskaitos (toliau – 2019 m. ataskaita) versija. Grupė „Dingsheng Group“ taip pat pabrėžė, kad, nors ji vadinama galimybių studijos ataskaita, o ne investicijų planu, bendrovės „Dingsheng“ pagrindinio akcininko direktorių valdyba ją nagrinėjo patvirtindama investicijas Tailande.

(64) Komisija išnagrinėjo 2018 m. ataskaitą ir nustatė, kad ji, nors ir labai panaši į 2019 m. ataskaitą, yra daug siauresnė numatomos veiklos atžvilgiu. 2018 m. ataskaitoje minimas tik valcavimo staklynas ir išvardijama numatoma įranga, apimanti tik valcavimo, vyniojimo, pjaustymo ir atkaitinimo mašinas, o 2019 m. ataskaitoje minima valcavimo ir liejimo linija. Liejimo linija yra ypač svarbi, nes, remiantis bendrovės anksčiau pateikta informacija, ją įrengus nebereikėtų pirkti folijos ruošinio iš Kinijos, nes būtų sudarytos sąlygos gaminti folijos ruošinį Tailande, naudojant iš įvairių pasaulio šalių gaunamas žaliavas (aliuminio luitus) (taip pat žr. 59 konstatuojamąją dalį).

(65) Kaip paaiškinta 61 konstatuojamojoje dalyje, 2019 m. ataskaita surašyta jau įrengus bendrovės „Dingheng“ gamybos vietą. Tačiau grupė „Dingsheng Group“ teigė, kad 2019 m. ataskaita „*tebuvo pirmojo, 2018 m. parengto plano integruota ir peržiūrėta versija, kurios „Dingsheng Group“ negalėjo įgyvendinti*“. Be to, grupė „Dingsheng Group“ tvirtino, kad 2019 m. ataskaitoje siūloma sumažinti pradinį projektą, numatant, kad gamybos pajėgumai būtų [40 000–60 000] tonų per metus, o ne [50 000–70 000] tonų per metus. Vis dėlto Komisija nusprendė, kad šis teiginys yra faktiškai neteisingas, nes 2019 m. ataskaitoje kelis kartus aiškiai nurodyta, kad ataskaitos tikslas – užtikrinti, kad papildomais [40 000–60 000] tonų gamybos pajėgumais būtų pasiekta [90 000–130 000] tonų per metus produkcija. Iš tiesų ataskaitos pavadinimas yra „*Papildomų [40 000–60 000] tonų aliuminio folijos gamybos pajėgumų projektas*“.

(66) Grupė „Dingsheng Group“ nepateikė jokios informacijos, įrodančios, kad rengiant 2018 m. ataskaitą ir priimant sprendimą dėl investicijų ketinta įrengti gamybos vietą Tailande, kurios veiklai nereikėtų importuoti aliuminio folijos ruošinio iš Kinijos. Priešingai, iš pateiktos informacijos matyti, kad ketinta įsteigti įmonę, kurioje būtų gaminami dideli ritiniai iš importuoto folijos ruošinio, atliekant tik palyginti nedideles operacijas. Iš tiesų padėtis

([19]) Žr. https://www.europages.co.uk/DING-HENG-NEW-MATERIALS-COLTD/00000005395623-719214001.html (paskutinį kartą žiūrėta 2021 m. balandžio 26 d.).

ataskaitiniu laikotarpiu atitiko 2018 m. ataskaitoje numatytus su gamybos įmone susijusius planus. Vienintelis dokumentas, kuriame nurodyta galimybė įrengti liejimo liniją, buvo parengtas 2019 m., t. y. po to, kai buvo įsteigta „Dingheng“ gamybos įmonė.

(67) Grupė „Dingsheng Group“ taip pat teigė, kad tai, jog 2019 m. ataskaitoje minimas žaliavų (aliuminio luitų) importas iš Kinijos (kaip nurodyta 61 konstatuojamojoje dalyje), negali būti laikoma įrodymu, kad nebuvo pateisinančių ekonominių aplinkybių pradėti veiklą Tailande. Šiuo klausimu grupė „Dingsheng Group“ atkreipė dėmesį į Komisijai atsakyme dėl trūkumų pateiktą informaciją, kurioje teigė, kad būtų *„ekonomiškai nelogiška“* importuoti žaliavą iš Kinijos, nes aliuminio luitams iš Kinijos taikomas 30 % eksporto mokestis. Todėl grupė „Dingsheng Group“ tvirtino, kad šios žaliavų bus gaunama iš kitų šalių. Be to, grupė teigė, kad pradėjus eksploatuoti planuojamą liejimo liniją nebereikės pirkti folijos ruošinio iš Kinijos.

(68) Tačiau ir 2018 m., ir 2019 m. ataskaitoje minimos žaliavos iš Kinijos, nesvarbu, ar tai būtų folijos ruošinys, ar luitai. 30 % eksporto mokestis, taikomas luitams iš Kinijos, ataskaitoje niekur neminimas, nors tariamai šis (arba panašus) mokestis tų tyrimų metu jau buvo taikomas. Be to, „Dingheng“ gamybos vietoje nenumatyta gaminti tiek aliuminio folijos ruošinio, kad jo pakaktų planuojamai aliuminio folijos gamybai. Iš tiesų, 2019 m. ataskaitoje teigiama, kad *„kasmet aliuminio folijos ruošiniams pagaminti reikia [70 000–90 000] t ir dalis šio kiekio pagaminta naujame liejimo ir valcavimo ceche, o likusi dalis importuojama iš Kinijos*“.

(69) Tai, ar bendrovė „Dingheng“ ateityje pirks žaliavas iš Kinijos, ar iš kitų šalių, ir ar toks pasirinkimas būtų ekonomiškai logiškas, ar ne, bet kuriuo atveju nėra lemiama aplinkybė šio tyrimo tikslais. Komisija savo išvadas turi pagrįsti su tiriamuoju laikotarpiu susijusiais faktais ir duomenimis. Kaip jau minėta 61 konstatuojamojoje dalyje, remiantis per ataskaitinį laikotarpį turimais faktais neįmanoma padaryti išvadų apie nežinomą būsimą padėtį.

(70) Grupė „Dingsheng Group“ taip pat teigė, kad reklama, kurioje klientams pritraukti minimas antidempingo muitų išvengimas (žr. 62 konstatuojamąją dalį), pagal savo pobūdį yra *„suformuluotas po įmonės verslo sprendimų“* ir *„tiesiog faktų išdėstymas“*. Todėl juo negalima *„remtis aiškinant, ar, kaip teigiama, nėra pateisinančių ekonominių aplinkybių“*. Grupė „Dingsheng Group“ teisingai nurodė, kad pati reklama negali būti laikoma įtikinamu įrodymu, kodėl Tailande buvo įsteigta gamybos įmonė. Tačiau iš jos matyti, kad antidempingo muitų vengimas turėjo įtakos grupei „Dingsheng Group“ priimant ekonominius (rinkodaros) sprendimus. Pavyzdžiui, sprendimus, kaip užtikrinti, kad potencialūs klientai pirks grupės „Dingsheng Group“ produktus iš kurios nors jos gamybos vietos. Klientams nebuvo pateikta jokių kitų argumentų, kodėl jie kaip tiekėją turėtų pasirinkti Tailando, o ne kitas gamybos vietas, pvz., susijusių su produkto kokybe ar kaina. Reklamoje, kuri po faktų atskleidimo buvo pašalinta, buvo paminėtas tik antidempingo muitų vengimas.

(71) Grupė „Dingsheng Group“ taip pat pateikė argumentų dėl pagrįstos priežasties arba pateisinančių ekonominių aplinkybių, kodėl 2018 m. jos veikla išplėsta iš Kinijos į Tailandą. Tarp jų – gebėjimas didinti gamybos pajėgumus, švelnesni aplinkos teisės aktai Tailande, poreikis įsitvirtinti kitose rinkose, nes Kinijos folijos rinka yra prisotinta, ir poreikis įveikti pastarojo meto aliuminio ateities sandorių rinkų svyravimus. Vis dėlto, kaip pripažino pati grupė „Dingsheng Group“, šiais argumentais nepaaiškinama dabartinė gamybos padėtis ir jie gali būti aktualūs tik būsimai padėčiai, kai „Dingheng“, kaip teigiama, pradės gaminti didelius ritinius, naudodama iš kitų pasaulio šalių gautus aliuminio luitus.

(72) Galiausiai grupė „Dingsheng Group“ tvirtino, kad Komisija savo analizę turėtų grįsti ne laikina padėtimi, bet atsižvelgti ir į būsimą padėtį. Tačiau, kaip jau minėta 69 konstatuojamojoje dalyje, Komisija teisiškai privalo savo analizę pagrįsti faktais ir duomenimis, susijusiais su tiriamuoju laikotarpiu. Remiantis šiais faktais, bendrovė „Dingheng“ gamino didelius ritinius iš folijos ruošinio, importuoto iš Kinijos, ir pardavė juos daugiausia tarptautiniams pirkėjams. Tik 2019 m., įrengus gamybos vietą, pirmą kartą paminėtas gamybos proceso Tailande pakeitimas ir liejimo linijos įrengimas toje gamybos vietoje. Todėl dauguma minėtųjų priežasčių įsisteigti už Kinijos ribų vis dar nepasiteisino ir negali būti laikomos ekonominiu pagrindu įrengti dabartinę gamybos vietą Tailande.

(73) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, grupės „Dingsheng Group“ pateikti tvirtinimai buvo atmesti. Atlikus tyrimą nenustatyta pakankamai pagrįstos priežasties ar pateisinančių ekonominių aplinkybių, susijusių su gamybos vietos įrengimu Tailande, kaip aprašyta pirmiau, išskyrus tai, kad taip būtų išvengta šiuo metu galiojančių antidempingo muitų mokėjimo. ([20])

2.5. **Operacijų pradžia ar stiprus suintensyvėjimas**

(74) Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje nustatyta sąlyga, kad surinkimo operacijos turi būti prasidėjusios arba gerokai suintensyvėjusios jau pradėjus antidempingo tyrimą, ar prieš pat jį pradedant, o nagrinėjamos sudedamosios dalys būtų iš šalies, kuriai taikomos antidempingo priemonės.

(75) Prašyme taikyti išimtį ir dviejuose vėlesniuose atsakymuose į raštus dėl informacijos neišsamumo bendrovių pateikta informacija nebuvo visais atžvilgiais nepriekaištinga, tačiau Komisija nusprendė, kad informacijos pakako nustatyti, ar tenkinami 13 straipsnio kriterijai.

(76) Kaip parodyta 2 lentelėje, didelių ritinių importas iš Tailando 2016 ir 2017 m. buvo nereikšmingas. Per ankstesnį vengimo tyrimą 2017 m. išplėtus antidempingo muitų taikymą nežymiai pakeistam produktui iš KLR, 2018 m. importo iš Tailando apimtis pradėjo smarkiai didėti ir nuo tada kasmet dvigubėjo. Kaip jau minėta, daugiau kaip 95 % viso didelių ritinių importo ataskaitiniu laikotarpiu teko „Dingheng“ ir „Thai Dingli“ – 2018 m. įsteigtoms bendrovėms.

(77) Po faktų atskleidimo grupė „Dingsheng Group“ tvirtino, kad Komisija faktiškai neteisingai tvirtino, kad 2018 m. importas iš Tailando padidėjo ir kad daugiau kaip 95 % viso didelių ritinių importo ataskaitiniu laikotarpiu teko bendrovėms „Dingheng“ ir „Thai Dingli“. Pasak grupės „Dingsheng Group“, bendrovė „Dingheng“ komercinę gamybą pradėjo tik 2019 m. ir jai negalėjo tekti 95 % 2018 m. importo.

(78) Komisija pažymėjo, kad grupės „Dingsheng Group“ tvirtinimas pagrįstas neteisingu to, kas išdėstyta 76 konstatuojamojoje dalyje, aiškinimu. Bendrovėms „Dingheng“ ir „Thai Dingli“ teko 95 % importo ataskaitiniu laikotarpiu, t. y. nuo 2019 m. liepos 1 d. iki 2020 m. birželio 30 d., o ne 2018 m. Ataskaitiniu laikotarpiu, kaip matyti iš prašymo taikyti išimtį ir kaip patvirtino grupė „Dingsheng Group“ savo pateiktoje informacijoje, tiek „Dingheng“, tiek „Thai Dingli“ eksportavo didelius ritinius į Sąjungą. Iš duomenų, pateiktų Komisijai prašyme, taip pat statistinių duomenų bazių ir pačios grupės „Dingsheng Group“ pateiktos informacijos matyti, kad kitoms bendrovėms negali tekti daugiau kaip 5 % importo į Sąjungą per ataskaitinį laikotarpį. Todėl tvirtinimas buvo atmestas.

(79) NET darant prielaidą, kad ataskaitiniu laikotarpiu į Sąjungą buvo eksportuoti tik bendrovės „Dingheng“ pagaminti (o ne pirkti iš KLR) dideli ritiniai, remiantis šios bendrovės pateikta informacija, 100 % visų žaliavų (aliuminio folijos ruošinio) įsigyta iš (susijusių ir nesusijusių) Kinijos bendrovių. Todėl Komisija padarė išvadą, kad surinkimo operacijos prasidėjo jau pradėjus antidempingo tyrimą, o nagrinėjamos sudedamosios dalys yra iš šalies, kuriai taikomos priemonės.

2.6. **Sudedamųjų dalių vertė ir pridėtinė vertė**

(80) Pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatyta, kad, kalbant apie surinkimo operacijas, dar viena sąlyga vengimui nustatyti yra tai, kad sudedamosios dalys (šiuo atveju – Kinijos kilmės) turėtų sudaryti ne mažiau kaip 60 % visos surenkamo produkto sudedamųjų dalių vertės, o įvežtų sudedamųjų dalių pridėtinė vertė atliekant surinkimo ar baigimo operacijas turėtų būti mažesnė nei 25 % gamybos sąnaudų.

([20]) TPL taip pat pateikė keletą argumentų, kodėl ji mano, kad jos (konfidencialus) Tailando tiekėjas turėtų būti atleistas nuo priemonių taikymo, ir nurodė, TPL nuomone, pakankamai pateisinančių ekonominių aplinkybių, susijusių su gamyba Tailande. Vis dėlto TPL yra ne tiriamojo produkto, o apdirbamosios folijos importuotoja, ir bet kuriuo atveju negali savo tiekėjo vardu prašyti taikyti išimtį. Be to, atitinkami pareiškimai buvo pagrįsti TPL „turimomis žiniomis ir rinkos tyrimu“ ir nepateikta jokių papildomų įrodymų, kuriais būtų galima juos pagrįsti. Vis dėlto TPL pateikti argumentai iš dalies panašūs į tuos, kuriuos pateikė bendrovė „Dingheng“, ir todėl šiame reglamente į juos atsakoma.

(81) Kaip minėta 79 konstatuojamojoje dalyje, bendrovė „Dingheng“ gamino Sąjungai parduodamus didelius ritinius iš žaliavų, 100 % kurių įsigytos iš KLR, taigi gerokai viršijant 60 % visos sudedamųjų dalių vertės ribą. Todėl padaryta išvada, kad pirmas pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytas kriterijus įvykdytas.

(82) Tikrinant, ar įvykdytas 25 % kriterijus, įvežtų dalių pridėtinė vertė buvo nustatyta kaip surinkėjo patirtų darbo sąnaudų ir gamyklos pridėtinių išlaidų, susijusių su šiomis dalimis, suma. Apskaičiuojant šiuos duomenis neatsižvelgta į pardavimo, bendrąsias ir administracines išlaidas bei pelną. Tokiu būdu nustatyta pridėtinė vertė išreikšta gamybos sąnaudų, kurias sudaro visų sudedamųjų dalių vertė, pagrįsta gamyklai pristatytų dalių pirkimo kainomis įprastomis rinkos sąlygomis ir surinkimo ar užbaigimo operacijų metu padidinta dalių verte, procentine dalimi. Tokiu būdu nustatyta vidutinė pridėtinė vertė ataskaitiniu laikotarpiu buvo gerokai mažesnė už pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytą 25 % ribą. Todėl padaryta išvada, kad antras pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies b punkte nustatytas kriterijus taip pat įvykdytas.

2.7. **Taisomojo muito poveikio mažinimas**

(83) Remdamasi pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi, Komisija tyrė, ar dėl importuojamo tiriamojo produkto kiekio ir kainų buvo mažinamas galiojančių priemonių taisomasis poveikis.

(84) Kaip paaiškinta 44 ir 45 konstatuojamosiose dalyse, didelių ritinių importas iš Tailando labai padidėjo. Šis importas padidėjo nuo mažiau nei 1 % visos didelių ritinių importo apimties 2016 m. iki beveik 9 % per ataskaitinį laikotarpį. Palyginimui, importas iš Kinijos bendrovių, kurioms per paskutinį vengimo tyrimą nepritaikyta išimtis, sumažėjo nuo 13 % 2016 m. iki mažiau nei 1 % per ataskaitinį laikotarpį.

(85) Tirdama kainas Komisija palygino per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą ([21]) nustatytą vidutinę nežalingą kainą ir svertines vidutines eksporto CIF kainas, nustatytas remiantis bendradarbiaujančio gamintojo pateikta informacija, tinkamai pakoreguotas, kad būtų įtraukti konvenciniai muitai ir išlaidos po muitinio įforminimo. Palyginus šias kainas paaiškėjo, kad priverstinis pardavimas mažesnėmis kainomis sudaro 49 %, o priverstinis kainų mažinimas – 40 %.

(86) Todėl Komisija padarė išvadą, kad šiame tyrime nagrinėtas importas iš Tailando mažina galiojančių priemonių taisomąjį poveikį kiekio ir kainos požiūriu.

(87) Po faktų atskleidimo grupė „Dingsheng Group“ tvirtino, kad jai pateikta nepakankamai informacijos, kad būtų galima patikrinti skaičiavimų tikslumą, nes nebuvo atskleista nežalinga kaina ir tikslinis pelno lygis, taikyti priverstiniam pardavimui mažesnėmis kainomis ir priverstiniam kainų mažinimui apskaičiuoti.

(88) Komisija atmetė šį tvirtinimą ir mano, kad grupei „Dingsheng Group“ atskleistos informacijos pakanka, kad ji galėtų iš esmės teikti pastabas dėl faktų atskleidimo dokumentuose išdėstytų Komisijos išvadų. Šiuo atžvilgiu Komisija pažymėjo, kad atliekant vengimo tyrimus analizuojama tik tai, ar taisomasis muito poveikis mažinamas kainų ir (arba) kiekio požiūriu. Ši analizė atliekama naudojant ankstesnio tyrimo (šiuo atveju – priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimo) informaciją apie nežalingą kainą. Nežalinga kaina (intervalais) grupei „Dingsheng Group“ nurodyta 2021 m. birželio 24 d. specialiame faktų atskleidimo dokumente. Remiantis tame dokumente pateikta informacija taip pat buvo galima lengvai nustatyti, kad taikytas 6 % tikslinis pelnas. Todėl buvo laikoma, kad pateiktos informacijos pakanka Komisijos skaičiavimo tikslumui ir tinkamumui patikrinti. Be to, reikėtų pažymėti, kad viena priemonių galiojimo termino peržiūros tyrime bendradarbiavusi bendrovė taip pat priklauso grupei „Dingsheng Group“, todėl grupė tuo metu turėjo daugiau informacijos. Todėl tvirtinimai buvo atmesti.

([21]) Atnaujinta ataskaitiniam laikotarpiui, kad būtų atsižvelgta į LME svyravimus.

2.8. **Dempingo įrodymai**

(89) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalį Komisija taip pat tyrė, ar yra įrodymų dėl dempingo, palyginti su anksčiau panašiam produktui nustatytomis normaliosiomis vertėmis.

(90) Šiuo tikslu bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo eksporto kainos buvo nustatytos, kaip aprašyta 85 konstatuojamojoje dalyje, ir palygintos su normaliosiomis vertėmis, nustatytomis per paskutinę priemonių galiojimo termino peržiūrą (pradinio panašaus produkto) ir vengimo tyrimą (nežymiai pakeisto produkto), ir tinkamai pakoreguotos atsižvelgiant į Londono metalų biržos (LME) svyravimus. Atsižvelgiant į skaičiavimus, atliktus per paskutinę priemonių galiojimo termino peržiūrą ir ankstesnį vengimo tyrimą, vertes reikėjo pakoreguoti, nes aliuminio produktų kainos yra susijusios su pagrindinės žaliavos, t. y. pirminio aliuminio, kainų svyravimais. LME kainos laikomos pasauliniu pirminio aliuminio kainų lyginamuoju standartu.

(91) Po faktų atskleidimo grupė „Dingsheng Group“ tvirtino, kad koregavimas atsižvelgiant į LME buvo neteisingas. Ji teigė, kad pakoregavus vertės turėjo būti sumažintos, o ne padidintos, nes nuo priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimo iki ataskaitinio laikotarpio LME kaina mažėjo.

(92) Kaip reikalaujama pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje, skaičiavimas buvo pagrįstas anksčiau panašiam produktui nustatytomis normaliosiomis vertėmis. Tai apima LME vertes, naudotas atliekant minėtus tyrimus. Priemonių galiojimo termino peržiūros tiriamojo laikotarpio LME vertės, kurias savo pastabose nurodė grupė „Dingsheng Group“, neatitinka ankstesniuose tyrimuose naudotų verčių, todėl jos netinka palyginimui pagrįsti. Naudojant ankstesniuose tyrimuose nustatytas vertes ir lyginant jas su LME duomenimis, gautais iš to paties duomenų šaltinio, kuris buvo naudojamas ataskaitiniam laikotarpiui iš pradžių („Bloomberg“), t. y. taikant tą pačią metodiką kaip ir ankstesniuose tyrimuose, paaiškėjo, kad Komisijos atliktas koregavimas didinant vertes buvo tikslus. Todėl Komisija atmetė šį tvirtinimą.

(93) Atskleidus faktus du nesusiję Sąjungos importuotojai paprašė Komisijos išnagrinėti, ar dideli ritiniai vis dar importuojami dempingo kaina, ir pateikė tam tikros informacijos apie dabartines iš KLR į Jungtinę Karalystę importuojamų didelių ritinių kainas. Vis dėlto Komisija, kaip nustatyta pagrindinio reglamento 6 straipsnio 1 dalyje, nagrinėjo tik informaciją, susijusią su tiriamuoju ir ataskaitiniu laikotarpiais, o informacijos, susijusios su vėlesniu laikotarpiu, nenagrinėjo. Be to, nesusijusių importuotojų pateikta informacija susijusi su dabartinėmis importo iš KLR, kuri nėra nagrinėjamoji šalis, į Jungtinę Karalystę, kuri nėra Sąjungos valstybė narė, kainomis. Todėl Komisija atmetė šį prašymą.

(94) Palyginus normaliąsias vertes ir eksporto kainas produkto rūšies lygmeniu matyti, kad per ataskaitinį laikotarpį bendradarbiaujančios bendrovės importavo didelius ritinius dempingo kainomis.

3. PRAŠYMAI TAIKYTI IŠIMTĮ

(95) Vienas Tailando eksportuojantis gamintojas pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalį pateikė prašymą taikyti išimtį dėl priemonių, kurių taikymas gali būti išplėstas, ir pateikė klausimyno atsakymą.

(96) Tačiau, kaip nurodyta pirmiau, atlikus tyrimą patvirtinta, kad šis gamintojas vengė galiojančių priemonių. Todėl nuspręsta prašymą atmesti.

4. PRIEMONĖS

(97) Remdamasi minėtais nustatytais faktais, Komisija padarė išvadą, kad importuojamiems KLR kilmės dideliems ritiniams nustatyto antidempingo muito vengiama, importuojant tiriamąjį produktą, siunčiamą iš Tailando. Kadangi bendradarbiaujančios bendrovės eksportas sudaro daugiau kaip 95 % viso tiriamojo produkto importo ir nė vienas kitas eksportuojantis gamintojas nebendradarbiavo, ši išvada taikoma visai šaliai.

(98) Todėl, remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi, galiojančių antidempingo priemonių taikymas turėtų būti išplėstas importuojamam tiriamajam produktui.

(99) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies antra pastraipa, priemonė, kurios taikymas turi būti išplėstas, turėtų būti Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2384 1 straipsnio 2 dalyje visoms kitoms bendrovėms nustatyta priemonė, kurios taikymas jau buvo išplėstas Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/271 1 straipsniu, t. y. 30 % galutinis antidempingo muitas, taikomas neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą.

(100) Pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalį, kurioje nustatyta, kad bet kuri išplėsta priemonė turėtų būti taikoma importuojamiems produktams, kurie į Sąjungą įvežami laikantis inicijavimo reglamentu nustatyto reikalavimo registruoti importą, už šį importuojamą registruojamą tiriamąjį produktą turėtų būti renkami muitai.

(101) Kaip paaiškinta 39 konstatuojamojoje dalyje, per ankstesnį vengimo tyrimą nustatytas galutinio vartojimo mechanizmas, kuriuo siekiama suteikti tikriems apdirbamosios aliuminio folijos importuotojams galimybę prašyti atleisti nuo antidempingo muitų. Nesusiję apdirbamosios aliuminio folijos importuotojas TPL teigė, kad reikalaujant, kad tikrieji apdirbamosios aliuminio folijos, kurią apima šis tyrimas, importuotojai laikytųsi tokios galutinio vartojimo procedūros, nepagrįstai nukentėtų produkto, kuris nepatenka į tyrimo aprėptį, importuotojai. Šiuo atžvilgiu TPL atkreipė dėmesį į tai, kad neseniai, po ankstesnio vengimo tyrimo buvo sukurti specialūs apdirbamosios folijos TARIC kodai.

(102) Vis dėlto sprendimas, ar taikyti galutinio vartojimo procedūrą iš Tailando importuojamiems dideliems ritiniams, ar ne, nepatenka į šio tyrimo aprėptį. Šio vengimo tyrimo tikslas – nustatyti, ar reikia išplėsti galiojančių priemonių taikymą iš Tailando importuojamam panašiam produktui. Šiuo tyrimu negalima pakeisti nei priemonių dydžio, nei formos, todėl negalima atšaukti galutinio vartojimo procedūros.

(103) Bet kuriuo atveju galimybė atskirti apdirbamąją foliją nuo buitinės folijos šiuo metu vis dar priklauso nuo atitinkamo importuotojo deklaruojamo jos galutinio naudojimo, net atsižvelgiant į tai, kad apdirbamajai folijai dabar yra skirti specialūs TARIC kodai. Pvz., TARIC kodo 7607 11 19 60 aprašyme pateikiama formuluotė „skirti naudoti ne buitinei aliuminio folijai“. Importui pagal šį kodą, kuris buvo sukurtas specialiai tam, kad būtų įtraukta apdirbamoji folija, taikomos galutinio vartojimo nuostatos, kad būtų galima faktiškai deklaruoti importą pagal šį kodą. Todėl sukūrus specialius kodus apdirbamajai ir buitinei folijoms poreikis taikyti galutinio vartojimo procedūrą nedingo. Atitinkamai galiojančios galutinio vartojimo procedūros tebėra būtinos.

(104) Atskleidus faktus TPL pakartojo savo prašymą neplėsti per ankstesnį vengimo tyrimą nustatytos galutinio vartojimo procedūros taikymo. TPL teigimu, galutinio vartojimo procedūra nėra būtina, nes ji buvo nustatyta tik siekiant užtikrinti, kad apdirbamosios folijos importuotojai importuotų tikrą apdirbamąją foliją, o ne nežymiai pakeistą buitinę aliuminio foliją. TPL teigė, kad atliekant šį tyrimą šis atskyrimas nebūtinas, nes dabar nagrinėjamas klausimas, ar iš Tailando eksportuojamas produktas yra Tailando, ar Kinijos kilmės.

(105) Komisija nesutiko su šiais argumentais. Išplečiant antidempingo priemonių taikymą neišvengiamai išplečiama ir anksčiau nustatyta galutinio vartojimo procedūra. Tai, kad galutinio vartojimo procedūra yra ne priemonė, o speciali muitinės procedūra, kaip teigia TPL, nepaneigia fakto, kad priemonių taikymas ankstesniame vengimo tyrime buvo aiškiai susietas su šia galutinio vartojimo procedūra. Be to, kadangi į šį tyrimą taip pat įtrauktas nežymiai pakeistas produktas, svarbu ir toliau atskirti apdirbamąją foliją ir buitinę foliją, taip pat kalbant apie iš Tailando importuojamus produktus. Kaip paaiškinta 103 konstatuojamojoje dalyje, šių dviejų rūšių produktų skirtumas priklauso nuo importuotojo deklaruoto galutinio vartojimo. Šis deklaravimas yra būtinas siekiant nustatyti, ar produktas gali būti importuojamas pagal specialų apdirbamosios folijos TARIC kodą, ar pagal vieną iš buitinės aliuminio folijos TARIC kodų. Todėl Komisija atmetė TPL prašymą.

(106) Atskleidus faktus du nesusiję Sąjungos importuotojai pateikė įrodymų, kad pastaruoju metu Sąjungos buitinės folijos gamintojų žaliavų ir perdirbimo sąnaudos didėjo, ir paprašė, kad Sąjungos didelių ritinių gamintojų interesai būtų suderinti su Sąjungos buitinės folijos gamintojų ir galutinių vartotojų interesais. Tačiau šių Sąjungos importuotojų pateikti duomenys buvo susiję su laikotarpiu po dabartinio tyrimo tiriamojo laikotarpio, todėl į juos nebuvo

atsižvelgta. Be to, priemonių poveikio analizė nepatenka į vengimo tyrimo taikymo sritį, nes jis apsiriboja nustatymu, ar dėl vengimo yra mažinamas pradinių priemonių taisomasis poveikis. Vis dėlto išsami analizė, įskaitant priemonių poveikį Sąjungos interesams, gali būti atlikta per kitų rūšių tyrimus, pvz., tarpines arba priemonių galiojimo termino peržiūras ([22]). Todėl Komisija atmetė šį prašymą.

5. FAKTŲ ATSKLEIDIMAS

(107) 2021 m. birželio 24 d. Komisija visoms suinteresuotosioms šalims pranešė apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriomis remiantis padarytos pirmiau minėtos išvados, ir paragino jas pateikti pastabas. Pastabų pateikė bendradarbiaujantis Tailando gamintojas, du nesusiję Sąjungos importuotojai ir vienas nesusijęs Šveicarijos importuotojas (TPL). Į šalių raštu pateiktas pastabas, kai tinkama, buvo atsižvelgta, kaip aprašyta pirmiau.

(108) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Galutinio antidempingo muito, nustatyto 2015 m. gruodžio 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2384, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas tam tikrai aliuminio folijai, kurios kilmės šalis yra Kinijos Liaudies Respublika, ir nutraukiamas tyrimas dėl importuojamos tam tikros aliuminio folijos, kurios kilmės šalis yra Brazilija, atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, kurio taikymas 2017 m. vasario 16 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/271 išplėstas tam tikrai importuojamai nežymiai pakeistai aliuminio folijai, taikymas išplečiamas importuojamai:

— aliuminio folijai, kurios storis ne mažesnis kaip 0,008 mm, bet ne didesnis kaip 0,018 mm, be pagrindo, po valcavimo toliau neapdorotai, suvyniotai į ritinius, kurių plotis ne didesnis kaip 650 mm, o svoris didesnis kaip 10 kg,

— aliuminio folijai, kurios storis ne mažesnis kaip 0,007 mm, bet mažesnis kaip 0,008 mm, neatsižvelgiant į ritinių plotį, atkaitintai arba neatkaitintai,

— aliuminio folijai, kurios storis ne mažesnis kaip 0,008 mm ir ne didesnis kaip 0,018 mm, suvyniotai į ritinius, kurių plotis didesnis kaip 650 mm, atkaitintai arba neatkaitintai,

— aliuminio folijai, kurios storis didesnis kaip 0,018 mm, bet mažesnis kaip 0,021 mm, neatsižvelgiant į ritinių plotį, atkaitintai arba neatkaitintai,

— aliuminio folijai, kurios storis ne mažesnis kaip 0,021 mm ir ne didesnis kaip 0,045 mm, pateikiamai bent dviejų sluoksnių, neatsižvelgiant į ritinių plotį, atkaitintai arba neatkaitintai,

kurios KN kodai šiuo metu yra ex 7607 11 19 (TARIC kodai 7607 11 19 10, 7607 11 19 30, 7607 11 19 40, 7607 11 19 50) ir ex 7607 11 90 (TARIC kodai 7607 11 90 44, 7607 11 90 46, 7607 11 90 71, 7607 11 90 72), siunčiamai iš Tailando ir deklaruojamai arba nedeklaruojamai kaip Tailando kilmės (papildomas TARIC kodas C601).

2. Galutinis antidempingo muitas netaikomas šio straipsnio 1 dalyje aprašytam produktui, jei jis importuojamas kitoms reikmėms nei buitinei folijai. Muitas netaikomas tik jei įvykdomos sąlygos, nustatytos Sąjungos muitus reglamentuojančiose nuostatose dėl galutinio vartojimo procedūros, visų pirma Sąjungos muitinės kodekso 254 straipsnyje.

3. Surenkami muitai, kurių taikymas išplėstas šio straipsnio 1 dalimi, mokėtini už iš Tailando siunčiamus importuojamus produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Tailando kilmės, registruojamus pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/2162 2 straipsnį ir Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 3 dalį bei 14 straipsnio 5 dalį, išskyrus produktus, dėl kurių galima įrodyti, kad jie naudoti kitoms reikmėms nei buitinei folijai, kaip nustatyta 2 dalyje.

([22]) 2020 m. gruodžio 17 d. inicijuotas galiojančių antidempingo priemonių, taikomų iš Kinijos importuojamiems dideliems ritiniams, galiojimo termino peržiūros tyrimas (OL C 436, 2020 12 17, p. 10).

4. Atgaline data surinktinas antidempingo muitų dydis yra toks, koks gaunamas taikant 30,0 % antidempingo muitą, taikomą visoms kitoms bendrovėms.

5. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis Įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/2162 2 straipsniu.

3 straipsnis

„Dingheng New Materials Co., Ltd.“ pateiktas prašymas taikyti išimtį atmetamas.

4 straipsnis

1. Prašymai atleisti nuo muito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu, pateikiami raštu viena iš Europos Sąjungos oficialiųjų kalbų ir turi būti pasirašyti atleisti nuo priemonių prašančio subjekto įgalioto asmens. Prašymas turi būti siunčiamas šiuo adresu:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Vadovaudamasi Reglamento (ES) 2016/1036 13 straipsnio 4 dalimi Komisija gali priimti sprendimą, kuriuo leidžiama iš bendrovių, nevengiančių Įgyvendinimo reglamentais (ES) 2015/2384 ir (ES) 2017/271 nustatytų antidempingo priemonių, importuojamiems produktams netaikyti muito, kurio taikymas išplėstas 1 straipsniu.

5 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. rugsėjo 14 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN